**FRANCOPHONIE**

**Chapitre 8 (83-112)**

Nombre de locuteurs dans le monde

Influence

* des aspects historiques,
* socioéconomiques,
* culturels et politiques.

La présence de la langue française n’est pas aisée à faire

Dénombrement est fait par OIF (Office International de la Francophonie), crée en 1970, qui depuis 2018 regroupe 88 états et gouvernements.

Statut de personne morale de droit international public.

Sa mission est de promouvoir la langue française

**Qu’est-ce qu’être francophone ?** Une faible compétence suffit-elle ? A quel niveau de compétence peut-on dire que le locuteur est francophone ?

Complexe d’apporter des chiffres objectifs sur l’estimation de la francophonie !!!

Avec l’aide de L’UNESCO on a collecté les informations concernant l’éducation. Les données concernant le dénombrements des locuteurs sont plus fiables là où le français est la seule langue d’enseignement

En 2018 - Chiffres actuels : **300 millions** de locuteurs francophones dans le monde. 30 MOI de plus qu’en 2014 :

Le **français** est alors

* la 5ème langue la plus parlée dans le monde (= seulement 4% population mondiale)

??? seconde langue enseignée en Europe et en Amérique du Sud.

* La 3ème dans le monde des affaires
* La 4ème sur internet en termes quantitatifs

**PRESENCE DU FRANÇAIS DANS L’HISTOIRE**

La présence élargie du français en France est un phénomène historiquement récent.

1. Ordonnance de Villers-Cotterêts (1539) de François 1er : texte fondateur instaurant la langue française dans les textes administratifs alors que moins d’1/4 de la population le parle.
2. Après la Révolution française, l’Assemblée nationale abandonne les traductions (trop couteuses)
3. Le décret du 2 thermidor an II (20/07/1794) impose le français comme seule langue possible
4. Mais à cette époque moins de 25% de la population est francophone
5. Eradication des patois : breton, alsacien, occitan, basque,
6. Ecole de Talleyrand à Jules Ferry à servit d’unification
7. On assiste à l’émergence du français qui est « l’histoire d’un dialecte devenu langue » (Lodge 1997)

**Le français hors de France**

Du Moyen-Age à la Révolution fr, la démographie fr est la plus importante en Europe ce qui provoque une expansion économique qui incite à l’émigration vers le Canada par ex, à la fin du 16e s.

* La cour d’Angleterre pratique le fr jusqu’au 11e s. pour le révoquer 3 s. plus tard à la guerre de 100 ans.
* On parle fr. dans les cours européennes jusqu’au 18e s.
* Langue vernaculaire en Europe dans les milieux intellectuels et politiques
* Canada et Louisiane n’est pas en reste

L’empire colonial s’est formé en 2 périodes distinctes :

* 1ère période au 16e s. par les conquêtes nord-américaines même si elles s’effondrent avec Napoléon qui avait porté le fr. jusqu’en Egypte, Amérique du sud et Europe de l’est
* 2e période coloniale a lieu au milieu du 19e s. et concerne l’Afrique, l’Indochine et l’Océanie

En 1939, 5% de la population vit sous la souveraineté fr.

A cette époque la Fr. est le 2d empire colonial après la GB avec des statuts variables :

* Territoires sous mandats (Syrie, Liban)
* Protectorats (Tunisie, Maroc)
* Assimilés à la fr comme l’Algérie

Actuellement il n’en reste que moins de 1%.

En **2019**, la France d’Outre-mer est le seul vestige de cet empire colonial qui comprend La Guyane et une douzaine de territoires insulaires dans l’Atlantique, le Pacifique sud, l’Océan Indien et l’Antarctique.

**Présence et statuts actuel du fr dans le monde**

Le français est la langue familiale des ¾ de France, ½ Belgique, Monaco, ¼ du Canada et Suisse

En Afrique le **fr** n’est **pas** la langue familiale mais langue officielle :

* Benin, Burkina, République du Congo, RP. Démocratique du Congo, Cote d’Ivoire, Gabon, Guinée, Mali, Niger, Sénégal et Togo.
* Langue officielle au Cameroun (co-officielle avec l’anglais), en Centrafrique (co-officielle au Sango), à Djibouti, Haiti, Madagascar, Seychelles, Tchad.
* Val d’Aoste.

50 MOI d’apprenants en FLE

**Chapitre 9**

Présence fr dans la mondialisation et représentations

Langue parmi d’autres au sein des grands organes institutionnels comme :

* ONU, Conseil de l’Europe, Commission européenne, OTAN, OCDE, UNESCO
* Obligatoire pour accéder à des postes administratifs provinciaux au Canada

Locuteurs entretiennent des relations différentes avec le fr : langue choisie, héritée ou imposée : éventail de possibilités variables et complexes.

Récente évolution du français d’enseignement/apprentissage de LANGUE MATERNELLE (FLM) à langue seconde (FLS) selon les cas (à l’intérieur) et FLE (à l’extérieur).

L’enseignement du FLS n’est guère généralisé malgré les circulaires de 2002 et 2012, l’enseignement aux enfants allophones migrants

A partir des années 1980 a commencé sous la forme d’une sociolinguistique scolaire une réflexion approfondie sur la didactique du FLM qui concernait la norme/variation (s/s), leurs statuts permettant de placer la variation comme le propre de l’énonciation.

Dans les territoires d’Outre-Mer, la représentation et l’enseignement du fr sont également un enjeu fort pour assurer l’unité du pays. Par ailleurs il existe aussi dans ces territoires bcp d’autres langues. En effet, dans ces 12 territoires :

* Guadeloupe, La Guyane, la Martinique, La Réunion, Mayotte, la Nouvelle Calédonie, la Polynésie fr, Saint-Barthélémy, Saint-Martin, Saint-Pierre-et-Miquelon, les Terres australes et antarctiques fr et les iles de Wallis-et-Futuna,

Il y a près de 3 mios d’habitants dont plus d’1 mio de jeunes

Qui parlent aussi les créoles caribéens ou réunionnais, des langues kanakes de Nouvelle-Calédonie, amériendiennes ou hmong de Guyane, polynésiennes ou des langues de Mayotte.

Conclusion

Les représentations du FLE ou FLS, à l’intérieur ou à l’extérieur de l’Hexagone, sont ENCORE centrées sur une homogénéité de la langue qui laisse peu de place aux autres langues en présence : langues régionales, de la migration ou des territoires anciennement colonisés.

**Chapitre 10**

**Effets des représentations du FLE sur les locuteurs**

L’attente face au fr est grande : désirs de réussite professionnelle, détention de capital social, patrimonial.

Selon les données OIF de 2018, le fr est langue d’enseignement scolaire dans 36 pays et territoires, Alliances fr et Instituts fr et + de 80 mios de personnes apprennent le fr dans le monde. Celles-ci se trouvent en Afrique du Nord et au Moyen-Orient (43%), Afrique subsaharienne et Océanie (23%), Europe (21%)m Amérique et Caraibe (8%) et Asie-Pacifique (3%).

**Question du locuteur natif** est au centre des représentations de l’enseignement du FLE dans le monde.

Qui peut se considérer comme natif ?

l’enfant migrant arrivé à l’age de 10 ans

l’étudiant marocain qui a fait la plupart de ses études en fr

**Locuteurs francophones face à la variation : du sentiment d’illégalité à la revalorisation**

Les locuteurs francophones partagent l’idée que le fr a une norme unique (celle du centre) et que plus ils sont éloignés et plus ils sont en insécurité. Les variations à la norme sont limitées. Elles se focalisent surtout sur les changements phoniques, lexicaux ou syntaxiques.

L’accent est vecteur de représentations (on parle suisse ou petit nègre) qui sont souvent pointées du doigt (V. sous-titrage dans les medias fr des locuteurs québéquois ou d’Afrique par ex).

Plus les locuteurs vivent en périphérie (France, région, étranger) plus les représentations de la norme vont devenir puissantes en termes de domination.

On plaide tjs plus en faveur de la variété et lutte contre une représentation dévalorisante de la périphérie.

On voit émerger p. ex des formes comme le *nouchi* de Cote d’Ivoire, le *toli bangando* du Gabon ou le *chiac* de Moncton au Canada.

Au Canada, on assiste à la revendication des spécificités québécoises, franco-ontariennes ou albertaines et valorisation de l’autoreprésentation positive du parler fr local du joual, p.ex, dans les programmes pour l’enseignement du fr en milieu minoritaire.

Toutefois la variabilité des contextes implique des inégalités dans la prise en compte du fr.

**Prise en compte de la variété** de la francophonie dans la mondialisation dans les positions politiques récentes de la France.

Même si dans son discours de 2018 Macron a parlé d’ « une ambition pour la langue française et le plurilinguisme » et qu’il souhaite offrir la possibilité aux migrants de suivre en France des cours de fr, la place des variétés de f reste encore à préciser.

**Conclusion**

2 membres sur 40 de l’Académie fr ne sont pas de langue maternelle fr (mais celle-ci est garante de la norme et non de la variété)

Mais un quart des Lauréats n’est pas francophones de langue maternelle montre en revanche l’ouverture à la diversité.